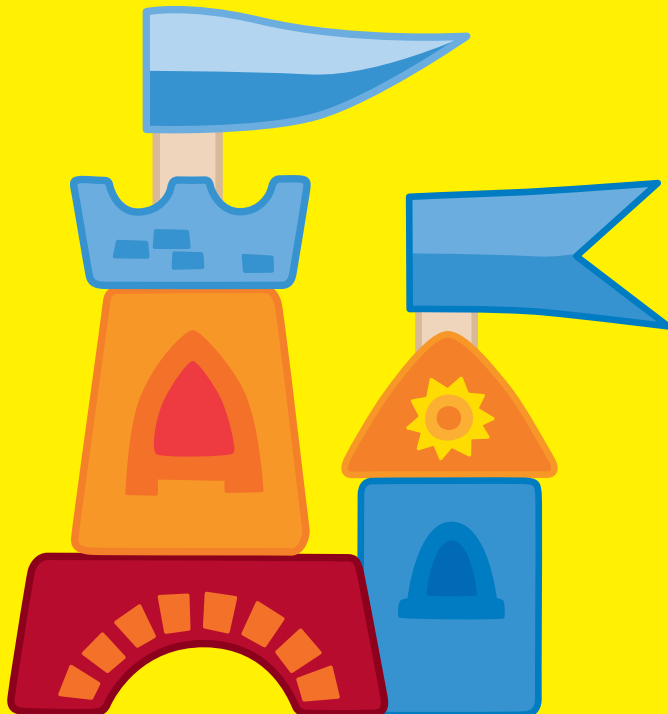




# Meine ersten Spiele Stecken & Bauen

My very first games – Stacking & constructing  
Mes premiers jeux – Encastrer & Assembler  
Mijn eerste spellen – opsteken & bouwen  
Mis primeros juegos – Encajar & construir  
I miei primi giochi – Infilare & costruire



# Mes premiers jeux

## Encastrer & Assembler

Une collection de jeux variés pour 1 à 3 enfants à partir de 2 ans.

**Travail rédactionnel :** HABA  
**Design :** Jutta Neundorfer  
**Durée d'une partie :** env. 10 minutes par jeu

### Chers parents,

Ce jeu va permettre à votre enfant de découvrir une multitude d'activités :

- Jeu libre sans règle pour les tout-petits
- Jeu de dé n° 1 : « L'un par-dessus l'autre »
- Jeu de dé n° 2 : « Vite démonté ! »

Nous vous souhaitons d'agréables moments de divertissement avec vos enfants !

Les créateurs de jeux pour enfants



## Contenu du jeu

- 1 plateau avec deux fiches
- 6 blocs
- 2 drapeaux en tissu
- 1 dé multicolore
- 1 règle du jeu

# Jeu libre

---

En laissant libre cours à leur imagination, les enfants exercent leur motricité fine : ils saisissent les pièces conçues spécialement pour les mains d'enfant et les encastrent sur les deux fiches du plateau.

Jouez avec votre enfant ! Nommez les couleurs et les formes des blocs et stimulez le langage, l'ouïe et la créativité de votre enfant qui prendra ainsi plaisir à jouer.

## Jeu de dé n° 1 : « L'un par-dessus l'autre » (pour 2 joueurs)

---

Chaque joueur prend un château composé de trois pièces (une jaune, une bleue et une rouge), ainsi qu'un drapeau (voir illustration) et les pose devant lui. Mettre le plateau au milieu de la table. Chaque joueur indique sur quelle fiche il va jouer. Préparer le dé multi-couleur.

### Déroulement de la partie

Celui qui aura visité un château en dernier a le droit de commencer. Si vous n'arrivez pas à vous mettre d'accord, c'est le joueur le plus jeune qui commence en lançant le dé.

Chacun des joueurs essaye de « construire » son château en premier. L'ordre d'encastrement des blocs est indiqué sur l'illustration.

**Le dé est-il tombé sur la couleur du bloc que tu dois poser maintenant sur ta fiche ?**

- **Oui ?**  
Super, prends le bloc et encastre-le sur ta fiche.
- **Non ?**  
Dommage, tu ne prends pas de bloc.

C'est ensuite au tour de l'autre joueur de lancer le dé.



### Fin de la partie

La partie est terminée dès qu'un joueur a fini son château. C'est lui qui gagne la partie.

## **Jeu de dé n° 2 : « Vite démonté »** (pour 2 à 3 joueurs)

---

Mettre toutes les pièces, comme montré à la page 12, sur les fiches du plateau. Préparer le dé multicolore.

### **Déroulement de la partie**

Celui qui pourra rester le plus longtemps debout sur un pied a le droit de commencer. Si vous n'arrivez pas à vous mettre d'accord, c'est le joueur le plus jeune qui commence.

### **La couleur du dé correspond-t-elle à celle d'une pièce posée tout en haut ?**

- **Oui ?**

Super, tu retires cette pièce et la poses devant toi.

- **Non ?**

Domage, tu ne retires pas de pièce.

**Attention** : s'il y a deux pièces de la même couleur tout en haut des fiches, tu as le droit d'en choisir une.

C'est ensuite au tour du joueur suivant dans le sens des aiguilles d'une montre de lancer le dé.

### **Fin de la partie**

La partie est terminée dès qu'il n'y a plus aucune pièce sur les deux fiches. Le joueur qui aura récupéré le plus grand nombre de pièces gagne la partie. En cas d'égalité, il y a plusieurs gagnants.

# Erfinder für Kinder

*Inventive Playthings for Inquisitive Minds*

*Créateur pour enfants joueurs · Uitvindens voor kinderen*

*Inventor para los niños · Inventori per bambini*



*Baby & Kleinkind*

*Infant Toys*

*Jouets premier âge*

*Baby & kleuter*

*Bebé y niño pequeño*

*Bebè & bambino piccolo*



*Geschenke*

*Gifts*

*Cadeaux*

*Geschenken*

*Regalos*

*Regali*

*Kinderschmuck*

*Children's jewelry*

*Bijoux d'enfants*

*Kindersieraden*

*Joyería infantil*

*Bigiotteria per bambini*



*Kinderzimmer*

*Children's room*

*Chambre d'enfant*


*Kinderkamers*


*Decoración habitación*


*Camera dei bambini*


 **Kinder begreifen spielend die Welt.**


HABA begleitet sie dabei mit Spielen und Spielzeug, das ihre Neugier weckt, mit fantasievollen Möbeln, Accessoires zum Wohlfühlen, Schmuck, Geschenken und vielem mehr. Denn kleine Entdecker brauchen große Ideen.

 **Children learn about the world through play.** HABA makes it easy for them with games and toys which arouse curiosity, with imaginative furniture, delightful accessories, jewelry, gifts and much more. HABA encourages big ideas for our diminutive explorers.

 **Les enfants apprennent à comprendre le monde en jouant.** HABA les accompagne sur ce chemin en leur offrant des jeux et des jouets qui éveillent leur curiosité, des meubles pleins d'imagination, des accessoires pour se sentir à l'aise, des bijoux, des cadeaux et bien plus encore. Car les petits explorateurs ont besoin de grandes idées !

 **Kinderen begrijpen de wereld spelenderwijs.** HABA begeleidt hen hierbij met spellen en speelgoed dat nieuwsgierig maakt, fantasievolle meubels, knusse accessoires, sieraden, geschenken en nog veel meer. Want kleine ontdekkers hebben grote ideeën nodig.

 **Los niños comprenden el mundo jugando.** HABA les acompaña con juegos y juguetes, que despiertan su interés, con muebles llenos de fantasía, accesorios para encontrarse bien, joyas, regalos y muchas cosas más, pues, los pequeños aventureros necesitan grandes ideas.

 **I bambini scoprono il mondo giocando.** La HABA li aiuta con giochi e giocattoli che destano la loro curiosità, con mobili fantasiosi, accessori che danno un senso di benessere, bigiotteria, regali e altro ancora. Poiché i piccoli scopritori hanno bisogno di grandi idee.

**HABA**<sup>®</sup>

Habermaab GmbH · August-Grosch-Straße 28 - 38  
96476 Bad Rodach, Germany · [www.haba.de](http://www.haba.de)